



Redaktion Chantal & Philippe Rime - 1637 Charmey • Telefon 026 927 22 87 / 079 347 49 90 • Fax 026 927 22 67
 www.echo.ch • echo.charmey@bluewin.ch • Erscheint jeden 2. Mittwoch, Redaktionsschluss Donnerstag 19.00 Uhr
 Jahresabonnement CHF 40.00 / Versand außerhalb der Gemeinde Jaun (auf Anfrage) CHF 60.00

Gemeindeversammlung vom 29. November 2010

Ja und Amen ?

Plötzlich sagt man auch in Jaun nicht mehr zu allem „Ja und Amen“! Hatte man in den letzten Jahren eher das Gefühl, dass man doch nicht gegen einen Antrag der Behörden stimmen darf, scheint nun eine Kehrtwende eingetroffen zu sein. Etwas spät vielleicht, aber mit berechtigten Hoffnungen für die Zukunft.

Von Werner Schuwey

Die geplante Sesselbahn – ein Projekt an die 10 Millionen Grenze- soll 2011 gebaut werden. Der Gemeindeverband des Greyerzbezirks (ARG) stellt nun Rechnung an die Gemeinde Jaun in der Höhe von 410'000.- Der „ärmsten Gemeinde des Kantons“ bleibt nichts anderes übrig, als Alpweiden und Berghütten zu verkaufen! Jean-Claude Schuwey, Ammann, wies unter anderem darauf hin, dass der Gemeinderat bisher immer darauf geachtet habe, möglichst unerschlossene Gemeindeeigentums-Parzellen zu veräussern.

Kein Verkauf und ein Verkauf

Sechs Interessanten machten ein Angebot für die Sennhütte „Schorritzen“ mit zirka 2000 m² Umschwung. Das höchste betrug Fr. 130'000.- Dominik Buchs vertrat die Seite der bisherigen Pächter. Er pochte mit äusserster Hartnäckigkeit auf die Erfüllung des bestehenden Vertrages! Berthold Buchs, Vize-Ammann, verwies auf die komplizierte Sachlage und empfahl den Anwesenden aus dem für die Gemeinde „kostspieligen“ Vertrag auszusteigen. Weil die Rückzahlungsmodalitäten, diese seien im Moment noch Gegenstand von Verhandlungen,

an die bisherigen Pächter für geleistete Investitionen (man spricht von 150'000.-) noch nicht klar geregelt waren, scheiterte das Vorhaben. Die 54 Anwesenden lehnten den Antrag des Gemeinderates zum Verkauf der Berghütte massiv ab. Notgedrungen wird jetzt wohl ein anderer Verkauf ins Auge gefasst werden müssen. Wie sinnvoll diese Rieseninvestition an die Sesselbahn AG für die Gemeinde überhaupt ist, werden die nächsten Jahre wohl schon bald einmal zutage führen!

Die Alpliegenschaft „Hoher Stalden“ wurde hingegen an den bisherigen Pächter Robert Jaggi verkauft. Der Preis liegt bei 78'000.- Wenn auch bei diesem Geschäft noch Details zu klären sind, stimmte die Bürger dem Verkauf grossmehrheitlich zu.

Budget 2011 und einige Neuinvestitionen:

Annahmen auf der ganzen Linie Dem Aufwand von 3,385 Millionen steht ein Ertrag von 3,356 Millionen gegenüber. Jakob Schuwey, Mitglied der Finanzkommission, dankte dem Gemeinderat für die konsequente Sparpolitik. Diese erlaube vorläufig wieder eine gewisse Autonomie der Gemeinde. Diskussionslos genehmigte man auch einen Planungskredit von 5000.- zur Sanierung der



*Legende zu beiden Bildern:
 Vorsorglicherweise
 hat schon einmal Frau Holle
 ihren Sack voller Schnee
 geschüttelt... !*

Fotos: Werner Schuwey

Heizung im Schulhaus, den Kredit zur Sanierung der Trinkwasseranlage über 514'000.- (Hier kommen Bundes- und Kantonssubventionen, Beitrag KGV, Patenschaft für Berggemeinden, sowie eine Entnahme aus den Reserven für diesen Betrag auf)

Der Planungskredit von 12'000.- für die Verbauungen gegen Steinschlag im Raum „Flöschli“ wurde diskussions-

los angenommen.

Viele Voten oder Fragen – die Antworten blieb man teilweise schuldig

- Reinold Boschung, Grabschnitzer und Mitglied der Friedhofkommission äusserte sein Erstaunen, dass man als Kommissionsmitglied überhaupt nie zusammentrat, um zum neuen Friedhofreglement Stellung zu beziehen.
- Alfons Jaggi, ehemaliger Posthalter im Fang, zeigte sich erstaunt zur Situation der neuen Bushaltestelle im Fang. Er hatte seinerzeit vorgeschlagen, diese auf das

Areal des Werkhofes zu verlegen. So hätte man auch das Besitzverhältnis geregelt. Er beklagte sich zur nach wie vor ungelösten Situation. Die Schulkinder besäßen keinen Unterstand und verrichten doch immer wieder Schäden an den Hausfassaden. Sie seien zudem, direkt an der Kantonalstrasse, auch erheblichen Gefahren ausgesetzt.

- Werner Schuwey zeigte sich erstaunt, dass man an den neutralgischen Engpässen der Dorfdurchfahrt an bestehenden Betonsöckeln noch Leitplanken montiert hat. Wo bisher schon

Schwierigkeiten beim Kreuzen herrschten, werde es jetzt noch viel gefährlicher. Vor allem die Fussgänger sind jetzt noch grösserer Gefahr ausgesetzt.

- Raphael Cottier und Reinhard Schuwey bemängelten, dass gerade im Verkauf von Alpliegenschaften allzu viel nicht klar geregelt sei. Einmal mehr ein Zeichen, dass der Bürger bei Geschäften der Gemeinde vermehrt in die Mitverantwortung einbezogen und dass die Informationen, in welcher Form auch immer, verbessert werden müssen.



Dia Show

**Weil einige Interessierte bisherige Aufführungen verpasst haben,
mache ich heute Donnerstagabend, den 9. Dezember um 20 Uhr im „Hof“
eine Wiederholung mit folgenden Diaserien:**



- Fusswallfahrt nach Sachseln 1986
- Fusswallfahrt nach Einsiedeln 1988
- Einige Schafscheidimpressionen aus den Neunzigerjahren



Freundliche Einladung!

Werner Schuwey



INFOS DER GEMEINDE JAUN

Planaufgaben (massgebend ist das entsprechende Amtsblatt des Kantons Freiburg)

Folgende Pläne sind im Gemeindebüro öffentlich aufgelegt:

- Bau eines Holzschopfes auf der Unteren Jansegg für die Gemeinde Jaun

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet bis Freitag, 17. Dezember 2010 an den Gemeinderat zu richten.

Gemeindeverwaltung geschlossen

Vom 24. Dezember 2010 bis und mit 16. Januar 2011 ist die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Pässe und Identitätskarten (zur Erinnerung)

Die Pässe können nur noch in Granges-Paccot beantragt werden. Am besten mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung (Tel: 026 305 15 26). Die Anschrift lautet:

Amt für Bevölkerung und Migration, Sektor Schweizerpässe - Biometrie, Rte d'Englisberg 11, 1763 Granges-Paccot

Die Identitätskarten können entweder auf der Gemeindeverwaltung oder auch direkt in Granges-Paccot bestellt werden.

**Am 4. Adventssonntag, 19. Dezember 2010, um 1015 Uhr,
wird der Gottesdienst in der Kirche von Charmey musikalisch
gestaltet mit:**

Alois Gilli
Erwin Neuhaus
Hugo Bapst
Werner Schuwey

Alphorn
1. Trompete
2. Trompete
Orgel



Kerzenverkauf im Pfarrhaus Jaun (Totenzimmer)

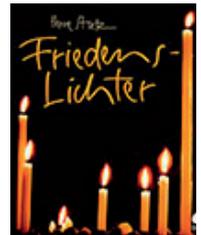
Lasst uns ein Licht anzünden. Besuchen Sie uns !

Am Samstag 11.12.10 ab 16.00 Uhr

Am Sonntag 12.12.10 ab 12.00 Uhr



Friedenslichter, Antoniuskerzen und Dekokerzen warten auf euch !



Der Pfarreirat und Pfarrer Marcus Huber, Jaun

Ab sofort
zu vermieten
in Charmey

STUDIO

Möbliert oder unmöbliert.

Tel. 026 927 13 43

Zu vermieten in Charmey
Résidence du Sapin
3,5-Zimmerwohnung

Ab 01.01.2011

Miete : CHF 1200.- / Monat
Nebenkosten inbegriffen.

Tel. 079 687 16 29

Hotel Zum Wasserfall

WILD WEST SALOON

**Weihnachten
2010**



24. Dezember GEÖFFNET
25. Dezember AB 14.00 UHR GESCHLOSSEN



**31. Dezember MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG
MIT**



«THÜRLER-KOLLY» UND

Schwytzerörgeliquartett «INNOVATIV»

**Silvester
2010**

SILVESTERMENÜ

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH !

WIR BITTEN UM RESERVATION !

WIR DANKEN UNSERER WERTEN KUNDSCHAFT !



BEATRICE, WERNER, CINDY UND MIRANDA

Weihnachtsmarkt 2010

10.-11.-12. Dezember
Schulhausplatz Jaun



Glühwein, Weihnachts-Guetsi, Lebkuchen, Kerzen, Karten, Mützen, Schals, Holzkunst, Skulpturen, Bergsuppe, Kaffee, Raclette, Alpkäse, Jauntaler Pflanzenprodukte, versch. Liköre, allerlei aus Ton, Strohsterne und Vieles mehr ...!

Programm

Weihnachtsmarkt - Jaun 2010

Freitag, 10. Dezember

Ab 19.30 Uhr Musikalische Unterhaltung im Saal

Samstag, 11. Dezember

17.00 Uhr Krippenspiel der Schule Jaun in der Kirche,
unter Mithilfe der Musikgesellschaft Jaun

Ab 20.00 Uhr Musikalische Unterhaltung im Saal

Sonntag, 12. Dezember

Ab 13.00 Uhr Musikalische Unterhaltung im Saal
Ab 15.00 Uhr Deal or No Deal



**Souvenir- und Geschenklädeli
im Kappelboden 501
Tel. 026 929 86 06**



Weihnachten steht vor der Tür..... vielleicht suchen sie noch ein Geschenk ?

Grosse Auswahl an Kerzen – Girlanden – Sterne – Engel – versch. vom Strohatelier
Mützen – Multi-Tücher – Stirnbänder – Wolle – verschiedene Spezial-Tee's

Handgemachte – Schals – Pulswärmer – Handschuhe – Socken

Ruck-Schulsäcke – Einkaufstaschen – Lendentaschen – Portmonaies - Jass-Sets

Holzartikel – Pilze – Nidelgebsi – Puzzle – Kindergarderoben – Sparkässeli

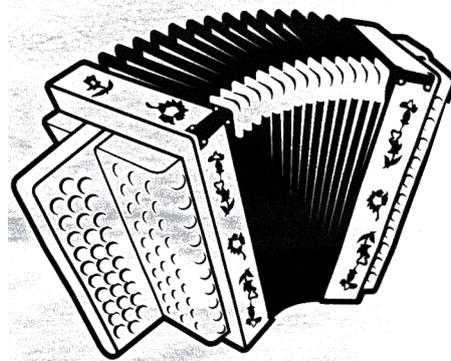
Jeden Tag geöffnet, auf Anfrage auch abends....

Ich freue mich auf Euren Besuch !



Silvia Buchs

Ich bin am 10. + 11. + 12. Dezember auch am Weihnachtsmarkt



Originelle Geschenkidee für Weihnachten

Farben: Schwarz, Weiss, Blau, Rot oder Gelb.

Männer und Frauenform

Örgeli Weiss oder Schwarz

Bestellen bei Jacqueline Thürler, Hauptstrasse 422, 1656 Jaun

Tel. 026 / 929 87 07

Zu kaufen gesucht

Enzian-Schnaps (Jessener)

Sich melden bei
Kanis Buchs - Winterthur

Tel. 052 242 31 30

Kann in Jaun abgeholt werden.

Wäre sehr froh um diese Medizin !

Herzlichen Dank

für die zahlreiche Besuche und
Telefonanrufe im Spital und zu Hause.

Besonderen Dank gilt meiner Mutter,
Michel und Myriam für
ihre geschätzte Unterstützung.

Ich wünsche allen schöne
Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Denise Buchs, Im Fang

Daheim ist man, wo man sich wohl fühlt...

Als Kind und Jugendliche habe ich alle Ferien bei meinen Grosseltern in Jaun verbringen dürfen und gelernt mich in Jaun zuhause zu fühlen. Seitdem ist viel Zeit vergangen aber das Gefühl der Geborgenheit nicht.

Ich bin eine mobile IV-Rentnerin, Mitte 40ig und hoffe eine

WOHNUNG

ab nächstem Jahr in Jaun
zu finden!

Ebenfalls an alle Ferienwohnungen- oder -zimmer Vermieter, die evtl. wegen Absagen o. a. den Termin noch frei haben zwischen 23.12.2010 bis 3.01.2011

Bitte melden Sie sich:

Petra Riedo

Waldmannstr.5, 3027 Bern,

Tel. 079/602 52 40

petrariado@gmx.ch



HOTEL CAFE RESTAURANT

"ZUR HOCHMATT"

Fam. Schuwey - Fallegger
1656 Im Fang

Wir informieren unsere werte
Kundschaft, dass das Bödeli vom

13. - 25. Dezember 2010

geschlossen ist.

Geöffnet wieder am 26.12.2010.

Wir wünschen allen eine
gesegnete Vorweihnachtszeit,
frohe Festtage
und einen
guten Rutsch ins neue Jahr.

Familie Roger u. Christiane Schuwey
mit Personal

P.P.

1637 Charmey

ÉCHO
vom Jauntal

Nächste Ausgabe :

Mittwoch, 22. Dezember 2010

Redaktionsschluss :

Donnerstag, 16. Dez. 2010, 19h00